

## AKTUELL

ORK

# Kinder nach der Trennung

Christiane Walerich

**Das Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand legte seinen jährlichen Bericht vor. Dieses Mal sprach das Comité Empfehlungen zum Thema Trennungssituationen und Sorgerecht aus.**

„Anne, die Mutter von drei Mädchen zwischen 7 und 13 Jahren war sehr nachtragend gegen ihren Ex-Mann. Jede Ausrede war gut, um ihm die Kinder an den Wochenenden vorzuenthalten. Heute hat sie eingesehen, dass der Kontakt den Mädchen und auch ihr selbst gut tun.“ Oder: „Die neunjährige Lena ist seit ihrer Geburt behindert. Ihr Vater will nichts mit einem behinderten Kind zu tun haben. Nur gelegentlich überweist er die zu zahlenden Alimente und schreibt dann verachtende Sätze wie „Hunde- oder Pferdefutter“ auf seine Überweisungen. Lena wartet trotzdem auf ihn.“ Das sind nur zwei Beispiele die im Gutachten, welches das Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand (ORK) diese Woche vorgestellt hat, thematisiert werden. Da die Mehrzahl der 154 eingereichten Dossiers schwierige Trennungssituationen sowie die Frage des Sorgerechtes betreffen, standen diese denn auch im Mittelpunkt des ORK-Gutachtens. „Es ist der Konflikt zwischen den Eltern, der dem Kind schadet, und nicht die Trennung an sich“, meint die Ombudsfrau Marie Anne Rodesch-Hengesch.

Die Kinder sollten nicht in die finanziellen Auseinandersetzungen der Eltern einbezogen werden. Kinder liebten im Allgemeinen Mutter und Vater. Wenn die Eltern sich trennten, stünden die Kinder oft in einem ständigen Loyalitätskonflikt und fühlten sich schuldig wenn sie das andere Elternteil, das nicht das Sorgerecht hat, sehen wollen. Kinder hätten Angst etwas falsch zu machen. Bei jenen Kindern, die es radikal ablehnten zu Vater oder Mutter zu gehen, müsse man den Ursachen auf den Grund gehen. Dann stellt sich auch die Frage, ob und wie eine Mediation vermitteln kann. Zumindest die Kinderrechtscharta sagt, dass alles getan werden müsse, damit Kinder ihren Vater und ihre Mutter nach der Trennung sehen können. „Hier steht auch, dass Kinder ihre Meinung zu jeder Frage, die sie selbst betrifft sowohl

in juristischen wie in administrativen Prozeduren sagen können“, stellt Rodesch-Hengesch klar. „Ein Kind ist eine eigenständige Person mit eigenen Rechtsansprüchen.“ Die Frage, wer der beiden Eltern letztlich das Sorgerecht zugesprochen bekomme, hänge von verschiedenen Bedingungen ab - vom Umfeld, der Wohnung, der Schule, den Zeitdispositionen der geschiedenen Eheleute sowie der neuen Familienkonstellation. „Das Kind will durch eine Trennung oft nicht aus seinem sozialen Umfeld herausgerissen werden“, meint die Ombudsfrau. Geschwister sollten prinzipiell nicht getrennt werden. Soll eine Mutter eher das Sorgerecht bekommen - als ein Vater? „Das Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand ist der Meinung, dass ein Vater genau so gut für sein Kind sorgen kann wie eine Mutter“, so Rodesch-Hengesch. Dort wo ein Elternteil das Sorgerecht hat, sollte nach Möglichkeit der andere Elternteil seinen Platz behalten, indem ein ganz flexibles Besuchsrecht eingeräumt wird. Falls ein Paar seit der Geburt getrennt lebt und plötzlich ein Besuchsrecht durch das Gericht erwirkt wurde, - so müssten die Begegnungen vorbereitet und könnten eventuell durch Dienste begleitet werden. In Luxemburg existiert der „Service Treffpunkt“, eine neutrale aber kindergerecht gestaltete Begegnungs- und Mediationsstätte für getrennte Eltern mit ihren Kindern. „Hier wird eine sehr gute Arbeit geleistet, jedoch hat die Organisation nicht genug Mittel, was Wartezeiten von vier bis sechs Monaten bewirkt, bis ein Besuchsrecht arrangiert werden kann“, kritisiert die Ombudsfrau.

## SHORT NEWS

## Ce n'est qu'un début

Alors que l'église catholique pensait que le pire était derrière elle, voilà que d'autres méfaits font surface - montrant que le contenu de son rapport n'est que la pointe d'un iceberg dont la plus grande partie reste submergée. Lors de la présentation de son rapport annuel, la présidente de l'Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand, Marie Anne Rodesch-Hengesch a fait état de quatre cas de maltraitance nonrecensés dans le rapport de l'église : quatre jeune filles maltraitées et tombées enceintes dans des institutions catholiques au cours des années 60 et 70 et forcées à faire adopter leurs enfants. Aujourd'hui, ces femmes - qui étaient des adolescentes à l'époque - veulent savoir ce qu'est advenu de leurs enfants. Ces graves accusations ne posent pas seulement le problème des malfaiteurs eux-mêmes, mais touchent aussi à la structure de l'église même qui a une fâcheuse tendance à vouloir étouffer les scandales pour sauver sa face. Or, dans des contextes aussi graves, de tels agissements sont carrément criminels et doivent aussi être sanctionnés - quitte à mettre au banc des accusés tout ou une partie du personnel d'une institution. Dans le même contexte, les Verts ont demandé une heure d'actualité à la Chambre, qui devra aussi examiner les délais de prescription ainsi que les mécanismes de prévention.

## Pas besoin du luxembourgeois pour s'intégrer

La mise en place de contrats d'accueil et d'intégration (CAI) destinés aux immigré-e-s présent-e-s au Luxembourg, décidée en 2008, avait suscité des craintes de la part des ONG progressistes actives dans ce domaine. En effet, si les résident-e-s étranger-ère-s sont libres de souscrire à un CAI ou non, cela pourrait quand même avoir des conséquences sur le renouvellement de leurs titres de séjour. Côté conservateur, l'inquiétude était au contraire que l'on laisserait s'établir plus de migrant-e-s au Luxembourg sans leur demander un effort d'adaptation suffisant. A une question du député ADR Fernand Kartheiser allant dans ce sens, la ministre Marie-Josée Jacobs a répondu assez clairement : Non, suivre des cours de luxembourgeois ne sera pas obligatoire, comme l'avait revendiqué Kartheiser. Clairement, la ministre voit dans le CAI non pas un outil au service de l'identité nationale, mais de l'intégration : « Dans une société multiculturelle (...) il faut laisser à toute personne le choix d'apprendre la ou les langues lui permettant de réussir son intégration. »

woxx@home

### Camarade café

A l'instar des paysans boliviens mâcheurs de feuilles de coca, les forçats du travail que sont les woxxies ne peuvent réaliser ce tour de force hebdomadaire qu'est la parution de ce journal sans... café. Cela compte particulièrement pour nos deux brebis galeuses, fumeuses convaincues mais condamnées à se goudronner les poumons en humant le crachat des pots d'échappement sur l'avenue de la Liberté. Et comme ces températures hivernales ne leur laissent guère le choix entre la pneumonie et le cancer, elles se voient donc obligées de combler leur état de manque avec quelques rations de caféine. L'affaire se corse encore plus qu'un espresso lorsque la machine à café, faute d'entretien, se met en tête de faire grève. Tel un Lénine des temps modernes, notre gauchiste attiré de retour dans un train blindé (de voyageurs) d'un week-end révolutionnaire en France, prend les choses en main en se demandant « Que faire ? ». Avant de constater, cinq minutes plus tard : « Je ne sais pas ». Le communisme sera achevé lorsque les cuisinières dirigeront les affaires d'Etat et les journalistes sauront réparer une machine à café.